

GUIÓN MULTIMEDIA

(f)

Unidad 6: Mes Correspondants (Échanges)

ESCENA DE PRESENTACIÓN

CONTENIDOS DE LA UNIDAD

VOCABULAIRE	GRAMMAIRE	FONCTIONS COMMUNICATIVES	PHONÉTIQUE
<ul style="list-style-type: none"> • La santé. • Les parties du corps. • La personnalité de quelqu'un. • Les moyens de transports. • Les moyens de communication. 	<ul style="list-style-type: none"> • Présent continu. • Des expressions pour comparer. • Comparatifs et superlatifs. Révision des temps verbaux étudiés.	<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer l'état physique. • Demander: <i>Comment allez-vous?</i> • Aller chez le médecin. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les voyelles nasales O / OE

LEYENDA: **CONTENIDO TEXTUAL** **PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL** **INDICACIONES INTEGRACIÓN** **AYUDA**

(Los textos de las frases en negrita se reproducirán oralmente. Se indica detrás de cada frase el nombre del archivo de sonido que le corresponde en la carpeta, entre paréntesis)

Escena 1 (Presentación).

Un coche está delante de la fachada de la casa. Tiene bultos sobre el portaequipajes y un pequeño remolque detrás lleno de bultos también. Ambiente de mudanza. Suben al coche Sylvie, Gustave, Audrey, pero Louis no viene. Emma, tampoco.

La Madre, que conduce, dice: **Mais, qu'est-ce qui se passe, maintenant? Où est Louis?** (s_jf06_100) (Qué pasa ahora? Dónde está Luis?)

Se oye una voz que proviene de la casa que dice: **J'arrive, j'ai oublié mon ballon!** (s_jf06_101) Ya voy, he olvidado mi pelota)
Louis entra en el coche y éste inicia su marcha saliendo de la escena, por la izquierda.

En ese momento una avioneta surca el cielo de la pantalla, lleva una pancarta que dice: **AU REVOIR, BRUNOT!**

Pero... atención, cuando la avioneta ha terminado de pasar, sale Emma de la casa. Lleva un chupete en la boca y un osito bajo el brazo, mira hacia un lado, hacia a otro y no ve el coche de la familia.

Entonces, gateando se marcha por la izquierda en busca del coche de su familia.

GUIÓN MULTIMEDIA

(f)

Unidad 6: Mes Correspondants (Échanges)

VOCABULARIO

LEYENDA: **CONTENIDO TEXTUAL** **PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL** **INDICACIONES INTEGRACIÓN**

(Los textos de las frases en negrita se reproducirán oralmente. Se indica detrás de cada frase el nombre del archivo de sonido que le corresponde en la carpeta, entre paréntesis)

Escena 1.

Tras haber pulsado sobre el icono del libro, el alumno accede directamente a la escena de vocabulario.

El coche de la familia Brunot, cargado tal y como aparece en la presentación, avanza por una avenida en la que podemos ver varios edificios, que nos permitirán acceder a las actividades diseñadas para trabajar el vocabulario de esta unidad.

De izquierda a derecha: un escaparate de ropa con maniquís en el escaparate, un teatro, una estación de tren y un quiosco de prensa.

Audrey dice: **Je suis triste.** (s_jf06_102)

El Padre le contesta: **Moi, aussi.** (s_jf06_103)

Louis dice: **Moi, j'ai mal au ventre!** (s_jf06_104)

La madre pronuncia, para finalizar este pequeño diálogo: **Je n'aime pas voyager en voiture, je préfère le train.** (s_jf06_105)

En este momento el coche se marcha por la derecha de la escena, llegando a ella gateando, Emma que se detiene en el centro de la escena a la espera de que el alumno la dirija a uno u otro establecimiento de los que hemos diseñado.

Actividad 1.

Al elegir el escaparate de los maniquís el alumno se encontrará con el interior de una tienda de ropa, en la que hay un mostrador en el centro, con ropas tendidas sobre él, a la izquierda un gran espejo y a la derecha un maniquí desnudo. Estos serán los dos elementos interactivos que nos van a permitir trabajar el vocabulario correspondiente a las partes del cuerpo.

Si el alumno ha elegido el maniquí se iniciará la actividad 1.1.; por el contrario si el alumno elige el espejo se accederá a la actividad 1.2.

La actividad 1.1. Consistirá en poner en su sitio cada una de las etiquetas que aparecen sobre el maniquí, ninguna corresponde con la parte del cuerpo que señala, por tanto el alumno deberá de ir colocándolas en su sitio.

PARTE DEL CUERPO	ETIQUETA INCORRECTA	ETIQUETA CORRECTA
Hombro	La main. (s_jf06_106)	L'épaule. (s_jf06_116)
Pecho	Les doigts. (s_jf06_107)	La poitrine. (s_jf06_117)
Brazo	Le dos. (s_jf06_108)	Le bras. (s_jf06_118)
Codo	La jambe. (s_jf06_109)	Le coude. (s_jf06_119)
Mano	Le genou. (s_jf06_110)	La main. (s_jf06_120)
Dedos	L'épaule. (s_jf06_111)	Les doigts. (s_jf06_121)
Espalda	La poitrine. (s_jf06_112)	Le dos. (s_jf06_122)
Pierna	Le bras. (s_jf06_113)	La jambe. (s_jf06_123)
Rodilla	Le pied. (s_jf06_114)	Le genou. (s_jf06_124)
Pie	Le coude. (s_jf06_115)	Le pied. (s_jf06_125)

Como el argumento de la unidad será la búsqueda del coche de la familia por parte de Emma, al finalizar cada una de las actividades podríamos hacer que Emma apareciese en escena y dando dos chupadas al chupete moviese la cabeza en sentido negativo, desapareciendo de escena, para así poder continuar su búsqueda.

Actividad 2.

Al elegir el espejo éste se agrandará y se verá una cara muy grande que nos va a permitir trabajar el vocabulario de las partes de la cara.

Podemos hacerlo en forma de sopa de letras, de tal forma que cuando el alumno pase por encima de las partes interactivas se iluminen las casillas donde hay que escribir el nombre correspondiente.

Podríamos titularla LA TÊTE (La cabeza)

B	Q	C	A	E	T	Y	M	L	O
O	C	U	C	H	E	V	E	U	X
U	E	E	X	A	V	R	Z	V	M
C	S	T	V	M	E	B	O	R	I
H	X	O	R	E	I	L	L	E	X
E	A	D	T	N	X	A	J	K	L
G	H	I	J	T	K	N	L	M	Y
C	O	U	N	O	P	G	Q	R	E
S	T	U	V	N	X	U	Y	Z	U
D	E	N	T	A	B	E	C	D	X

Cheveux: Pelo
 Yeux: Ojos
 Nez: Nariz
 Oreille: Oreja
 Bouche: Boca
 Dents: Dientes
 Langue: Lengua
 Lèvre: Labio
 Cou: Cuello
 Menton: Barbilla

Cuando se complete la sopa correctamente, aparecerán en la cara todas las etiquetas con flechas en su sitio correspondiente:

Les cheveux: Pelo

Les yeux: ojos

Le nez: Nariz

L'oreille: Oreja

La bouche: Boca

Les dents: Dientes

La langue: Lengua

La lèvre: Labio

Le cou: Cuello

Le menton: barbilla

Como el argumento de la unidad será la búsqueda del coche de la famita por parte de Emma, al finalizar cada una de las actividades podríamos hacer que Emma apareciese en escena y dando dos chupadas al chupete moviese la cabeza en sentido negativo, desapareciendo de escena, para así poder continuar su búsqueda.

Actividad 2.1. (un ratón, seis porciones).

Al pulsar sobre la fachada del teatro el alumno se encontrará con **un escenario** en el que aparecen unos actores y actrices que van entrando a escena por un lateral y van pronunciando una frase cada uno.

Actriz 1: **Je suis fatiguée!** (s_jf06_126) (Estoy cansada)

Actriz 2: **Je suis contente!** (s_jf06_127) (Estoy contenta)

Actriz 3: **Je suis triste!** (s_jf06_128) (estoy triste)

Actor 1: **Je suis énervé!** (s_jf06_129) (Estoy nervioso)

Actor 2: **Je suis ennuyé!** (s_jf06_130) (Estoy aburrido)

Actor 3: **Je suis heureux!** (s_jf06_131) (Estoy feliz)

Cuando los personajes han pronunciado cada una de sus frases desaparecen los bocadillos y sobre sus cabezas aparecen unas máscaras (tipo teatro griego) que simulan sentimientos (sonrisa para los alegres, tristezas para los otros), al pulsar sobre las máscaras éstas se dan la vuelta y nos muestran una frase a la que le falta una palabra que tendrá que escribir el alumno. Podemos ayudarle dándole los espacios de las letras que componen dicha palabra y mostrándole la letra inicial). Lógicamente la frase será Je suis

Máscara 1: **Je suis f** _____
 Máscara 2: **Je suis c** _____
 Máscara 3: **Je suis t** _____
 Máscara 1: **Je suis é** _____
 Máscara 2: **Je suis e** _____
 Máscara 3: **Je suis h** _____

Como el argumento de la unidad será la búsqueda del coche de la familia por parte de Emma, al finalizar cada una de las actividades podríamos hacer que Emma apareciese en escena y dando dos chupadas al chupete moviese la cabeza en sentido negativo, desapareciendo de escena, para así poder continuar su búsqueda.

Actividad 3.

Cuando el alumno ha decidido que Emma entre en la estación de tren, se encontrará ante un **gran cartel** que dice **LES MOYENS DE TRANSPORT.** Debajo de este gran cartel aparecen **cuatro ventanillas**, sobre las que encontramos los rótulos siguientes:

En la primera se lee: **Prendre le train.** (s_jf06_132)

En la segunda se lee: **Prendre l'autobus.** (s_jf06_133)

En la tercera se lee: **Prendre l'avion.** (s_jf06_134)

En la cuarta se lee: **Prendre le bateau.** (s_jf06_135)

Se trata de que desde el cartel de **LES MOYENS DE TRANSPORTS.** Vayan descendiendo, muy lentamente para que al alumno le dé tiempo a decidir en qué ventanilla las deposita, palabras que tienen relación directa con uno u otro medio de transporte y que Emma las introduzca en cada una de las ventanillas.

Prendre le train	Prendre l'autobus	Prendre l'avion	Prendre le bateau
Locomotive	Chauffeur	Aéroport	Port

Chemin de fer	Route	Atterrir	Navire
Wagon-lit	Panneaux de signalisation	Pilote	Ancre
Gare	Arrêt	Hôtesse de l'air	embarcation

Como el argumento de la unidad será la búsqueda del coche de la familia por parte de Emma, al finalizar cada una de las actividades podríamos hacer que Emma apareciera en escena y dando dos chupadas al chupete moviese la cabeza en sentido negativo, desapareciendo de escena, para así poder continuar su búsqueda.

Actividad 4.

Cuando el alumno ha decidido que Emma se acerque hasta el quiosco de prensa, que tiene un gran rótulo que dice **LE KIOSQUE DE LA COMMUNICATION** se encontrará con un interior que será el que muestre la pantalla lleno de periódicos, revistas, teléfonos móviles, televisiones, cartas, telegramas, radios y ordenadores que están expuestos en forma semicircular, detrás de un mostrador aparece un señor que le dice a Emma, que ha entrado en escena gateando:

Vendedor: **Bonjour Emma, tu cherches ta famille? (s_jf06_136)**

Emma da dos chupetones y comienza la actividad propiamente dicha. Podemos diseñar un sencillo juego de parejas de cartas que al volver debemos hacer coincidir dibujo-palabra.

LES MOYENS DE COMMUNICATION							
Dibujo periódico	Dibujo revista	Dibujo teléfono	Dibujo televisión	Dibujo Sobre de carta	Dibujo telegramas	Dibujo radio	Dibujo ordenador
Palabra Journal (s_jf06_137)	Palabra Magazine (s_jf06_138)	Palabra Téléphone (s_jf06_139)	Palabra Televisión (s_jf06_140)	Palabra lettre (s_jf06_141)	Palabra Télégramme (s_jf06_142)	Palabra Radio (s_jf06_143)	Palabra Ordinateur (s_jf06_144)

Como el argumento de la unidad será la búsqueda del coche de la famita por parte de Emma, al finalizar cada una de las actividades podríamos hacer que Emma apareciese en escena y dando dos chupadas al chupete moviese la cabeza en sentido negativo, desapareciendo de escena, para así poder continuar su búsqueda.

GUIÓN MULTIMEDIA

(f)

Unidad 6: Mes correspondants (Intercambios)

Gramática

LEYENDA: **CONTENIDO TEXTUAL** **PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL** **INDICACIONES INTEGRACIÓN** **AYUDA**

(Los textos de las frases en negrita se reproducirán oralmente o por escrito. Si son orales. Se indica detrás de cada frase el nombre del archivo de sonido que le corresponde en la carpeta, entre paréntesis)

Escena inicial.

Tras haber pulsado sobre la mochila de la escena de presentación el alumno se encontrará con una escena en la que aparecen **el coche de la familia Brunot** que va bajando por un mapa de Francia. Aparte de Roubaix en el norte y Carcassone en el sur, ciudades de origen y destino del viaje, hay señaladas cuatro ciudades: Paris, Orléans, Limoges y Toulouse, que serán activas y que nos introducirán en las distintas actividades de gramática detalladas a continuación

- **PARIS**

Actividad 1.

Si pulsamos sobre esta ciudad en el mapa, se ve cómo atraviesa el coche un plano de París y aparece Emma que dice: **Nous sommes en train de traverser Paris.** (s_jf06_200) (estamos atravesando París) **Que sont en train de faire ces autres personnes?** (s_jf06_201) (Qué están haciendo estos otros personajes?)

AYUDA: (ésta empieza a parpadear para que el alumno la pulse, con el siguiente contenido:
Présent continu = être en train de + infinitif (espagnol = estar + gerundio (-ando, -endo)
Exemple: Le bébé est en train de pleurer. (sale un bebé llorando)

Aparecen entonces 6 dibujos con una frase debajo para completar (en negrita lo que aparece en pantalla y entre paréntesis lo que los alumnos han de completar):

1. **Monsieur Leclerc** (est) **en train de** (boire) El señor Leclerc está bebiendo

2. **Les enfants sont** (en train de) **prendre** (le bus). Los niños están cogiendo el autobús
3. (Elle) **est** (en train) **de sortir de son bureau**. Ella está saliendo de la oficina
4. **Tu es** (en train de dormir). Estás durmiendo
5. **Je** (suis) **en train de** (lire). Estoy leyendo
6. **Marie et Paul** (sont en train de manger). María y Pedro están comiendo

• Actividad 2.

Al terminar la actividad 1.1 el coche se para en un punto. Empieza a echar humo. Se ilumina la tecla de AYUDA y al pinchar sobre ella, aparece lo siguiente:

AYUDA:

Voilà des expressions pour comparer:

(para los textos A y B se utilizan dos colores diferentes)

A) Si $X = Y$, on utilise: () *Salen dos objetos exactamente iguales al lado de estas expresiones para mostrar la igualdad*

- X est **COMME** Y.
- C'est **IDENTIQUE**.
- C'est **LA MÊME CHOSE**.
- C'est **PAREIL**.

B) Si $X \neq Y$ on utilise:(Salen dos objetos parecidos, pero no iguales)

- X et Y **SE RESSEMBLENT**.
- X **RESSEMBLE** à Y.

Al hacer el ejercicio, el texto de la ayuda permanece en la pantalla en la parte superior: las palabras en mayúscula salen en forma de etiqueta a la parte central de la pantalla para que puedan ser arrastradas precedidas de la siguiente orden:

Complète les phrases suivantes: (s_jf06_202)

- a) Ces deux voitures sont (s_jf06_203)
- b) Mon frère à ma mère. (s_jf06_204)
- c) Bernard et Béatrice (s_jf06_205)
- d) Il a 12 ans moi. (s_jf06_206)

e) C'est 1 mètre que 100 centimètres? (s_jf06_207)

f) Oui, c'est (s_jf06_208)

Solución:

a) Identiques (s_jf06_209)

b) Ressemble (s_jf06_210)

c) se ressemblent (s_jf06_211)

d) comme (s_jf06_212)

e) la même chose (s_jf06_213)

f) pareil (s_jf06_214)

Si lo hacen correctamente, el coche deja de echar humo y comienza a avanzar de nuevo por el mapa.

• Orléans

Al pulsar sobre esta ciudad se ven calles decoradas para fiesta (local en esta caso)

La señora Brunot exclama: **J'aime beaucoup Orléans!** (s_jf06_215)

Monsieur Brunot exclama: **Moi, je préfère Paris.** (s_jf06_216)

Emma dice entonces: **Est-ce que tu sais COMPARER?** (s_jf06_217)

En ese momento se ilumina la torre Eiffel para indicar que pueden hacer uso de la ayuda y comienza la siguiente actividad:

Actividad 3

: **Reliez les phrases équivalentes.** (s_jf06_218) (Une las frases que sean equivalentes)

1. Si Paris est plus grand qu'Orléans (s_jf06_219) a) à Orléans il y a moins de gens qu'à Paris. (s_jf06_220)

2. Si Orléans est moins peuplé que Paris (s_jf06_221) b) il y aura moins de pollution à Orléans qu'à Paris. (s_jf06_222)

3. Si Paris a plus de monuments qu'Orléans, (s_jf06_223) c) il a plus de maisons qu'Orléans. (s_jf06_224)

4. Si Orléans a moins de voitures que Paris (s_jf06_225) d) Il y aura plus de touristes à Paris qu'à Orléans. (s_jf06_226)

(Solución: 1-c; 2-a; 3-d; 4-b)

AYUDA: (será la misma para las actividades 2.1, 2.2, 3.1, 3.2)

LES COMPARATIFS

On peut comparer:

- a) des adjectifs, des adverbs,
- b) des noms.

La comparaison peut être:

- de supériorité,
- d'infériorité,
- égalité.

(Aparece el siguiente cuadro , pero no de una vez, sino columna a columna:

	Adjectifs, adverbes,	Noms
Supériorité	PLUS.....QUE	PLUS DE QUE (de)
Infériorité	MOINS QUE	MOINS DE QUE (de)
Égalité	AUSSI QUE	AUTANT DE ... QUE (de)

Exemples: Paul a plus de livres d'histoire que moi.

Pauline est moins fatiguée que Pierre.

Je ne suis pas aussi content que toi.

Nous avons autant d'amis que vous.

ATTENTION: Il y a des comparatifs de supériorité spéciaux pour l'adjectif BON, BONNE et pour l'adverbe BIEN:

Bon, bonne → MEILLEUR, MEILLEURE.

Bien → MIEUX.

LE SUPERLATIF indique le degré maximum des comparatifs de supériorité et d'infériorité. Se fait avec l'article déterminé et la préposition **DE**. Voilà le schéma:

LE
LA + PLUS + ADJECTIF + DE
LES MOINS ---
 Exemple : « Antoine est l'élève **LE** plus travailleur **DE** la classe »
 « Cette question est **LA** moins facile **DE** l'examen »
 “Pour Louis, Jeanne d'Arc est **LA** plus grande héroïne”

• **Actividad 4**

Misma calle decorada que al principio de la actividad anterior. El señor Brunot desde el coche pregunta a una viandante : **Qu'est-ce qu'on fête, madame?** (s_jf06_227) (Qué se celebra, señora?)

La señora responde: **C'est la Sainte-Jeanne-d'Arc, monsieur.** (s_jf06_228) (es al fiesta de Santa Juana de Arco)

Louis pregunta **Ah! C'est mon héroïne préférée!! On l'appelait la Pucelle d'Orléans, mais à la fin ... elle fut brûlée vive.** (s_jf06_229) (Ay, es mi heroína favorita! La llamaban la doncella de Orléans, pero ... al final la quemaron viva)

De la cabeza de Louis sale un bocadillo en el que se ve lo que imagina: Juana de Arco en el campo de batalla luchando, da dos golpes de espada , (si es posible, que se oiga ese sonido y el fragor del campo) en uno de ellos sale la palabra **AUTANT DE**, del otro **AUSSI**, que salen del bocadillo y se sitúan en la pantalla ya preparada para realizar la siguiente actividad: Se trata de colocar estas palabras en los huecos de las frases. (Pueden hacer uso de la ayuda)

- **Jeanne d'Arc était courageuse que les soldats.** (s_jf06_230) (Solución: AUSSI)
- **Elle était importante que le roi Charles VII.** (s_jf06_231) (Solución: AUSSI)
- **Je n'ai pas livres d'histoire que Louis.** (s_jf06_232) (Solución: AUTANT DE)
- **Paul est passionné que Louis par l'Histoire de France.** (s_jf06_233) (Solución: AUSSI)
- **Mes amis ont héros que moi.** (s_jf06_234) (Solución: AUTANT DE)
- **Nous n'avons pas curiosité que vous.** (s_jf06_235) (Solución: AUTANT DE)

Si lo hacen correctamente, Louis dirá: **BRAVO! Tu es super, comme Jeanne!** (s_jf06_236)

- **Limoges**
Actividad 5

Si pulsamos sobre esta ciudad se ve cómo el coche entra en la ciudad y se para en la casa de unos amigos; sale a recibirlos una pareja; la señora de la casa dice: **Ah nos amis, quelle joie! entrez et reposez-vous un peu de ce long voyage.** (s_jf06_237) (Ay, nuestros amigos, qué alegría, entrad y descansad un poco de este largo viaje)

Dentro de la casa les sirve un refresco y les saca un regalo: una porcelana y una cruz de esmalte y dice: **C'est un cadeau, pour votre nouvelle maison: une porcelaine et un émail, typiques de Limoges.** (s_jf06_238) (Es un regalo para vuestra nueva casa : una porcelana y un esmalte, típicos de Limoges)

Se quedan los dos objetos encima de la mesa y aparece Emma para introducir la actividad diciendo : **Compare ces deux objets:** (s_jf06_239)

Aparecen las etiquetas de **QUE, PLUS, MOINS, AUSSI, AUTANT D', PLUS D'**

La porcelaine est grande la croix. (s_jf06_240) (Solución: PLUS...QUE)

Elles sont belles, l'une l'autre. (s_jf06_241) (Solución: AUSSI ...QUE)

La croix estancienne la porcelaine. (s_jf06_242) (Solución: MOINS ...QUE)

Maman est contente papa. (s_jf06_243) (Solución: AUSSI ...QUE)

Il faut faire attention avec cela avec d'autres objets. (s_jf06_244) (Solución: PLUS ...QU')

La croix a importance la porcelaine. (s_jf06_245) (Solución: AUTANT D'.. QUE)

Cuando las hayan completado todas saldrá la frase de felicitación **BRAVO, TRÈS BIEN!** Y madame Brunot cogerá los regalos, diciendo **Merci , c'est très gentil!** (s_jf06_246)

- **Actividad 6**

la **niña** y al **padre** están en un sofá del mismo salón en el que estaban antes y el padre le pregunta:

Tu veux jouer un peu et gagner une sucrerie? (s_jf06_247) (Quieres jugar un poco y ganar una chuchería?)

La niña responde muy resuelta : **Oui, oui, d'accord!** (s_jf06_236) Se acerca a la pantalla y nos dice muy bajito: **Tu le feras avec moi, d'accord?** (s_jf06_248) (lo harás conmigo, de acuerdo ?) El padre dice entonces : **Décide alors quelle expression a le même sens que ces phrases.** (s_jf06_249) Decide entonces qué expresión tiene el mismo sentido que estas frases) sale una mano con el dedo señalando para que los alumnos marquen la frase correcta, marcada aquí con una (X)

A. Chaque année le nombre de touristes augmente. (s_jf06_250)

a) **Cette année il y a moins de touristes que l'année dernière.** (s_jf06_251)

b) Cette année il y a plus de touristes que l'année dernière. (X) (s_jf06_252)

c) Cette année il y a autant de touristes que l'année dernière. (s_jf06_253)

B. Normalement je ne prends pas le train, je préfère la voiture. (s_jf06_254)

a) J'aime autant le train que la voiture. (s_jf06_255)

b) Je prends plus souvent le train que la voiture. (s_jf06_256)

c) Je voyage plus en voiture qu'en train. (X) (s_jf06_257)

C. Le malade va mieux qu'hier. (s_jf06_258)

a) le malade va moins bien qu'hier (s_jf06_259)

b) le malade va aussi mal qu'hier (s_jf06_260)

c) Aujourd'hui le malade est un peu récupéré. (X) (s_jf06_261)

D. Jean est le garçon le plus orgueilleux de la classe. (s_jf06_262)

a) Jean est plus orgueilleux que tous les garçons de la classe. (X) (s_jf06_263)

b) Jean est aussi orgueilleux que les garçons de la classe. (s_jf06_264)

c) Jean est plus orgueilleux qu'un garçon de la classe. (s_jf06_265)

E. Les notes d'Antoine sont meilleures que les miennes. (s_jf06_266)

a) Ses notes sont moins bonnes que les miennes. (s_jf06_267)

b) Ses notes sont plus bonnes que les miennes. (X) (s_jf06_268)

c) Ses notes sont aussi bonnes que les miennes. (s_jf06_269)

Si los alumnos contestan correctamente, el señor Brunot dice **Très bien, ma petite!** (s_jf06_270) y le da una piruleta a Emma que se pone muy contenta y guiña el ojo, sonriendo y mirando para nosotros y dice: **Merci, mes amis!!** (s_jf06_271)

• Toulouse

Al pinchar sobre esta ciudad se ve enfrente en tonos rojizos, (por el color de la piedra de sus monumentos). **Monsieur Brunot**, que está de copiloto, dice : **Regardez, nous sommes déjà à Toulouse, « la ville rose ».** (s_jf06_272) (Mirad, estamos ya en Toulouse, « la ciudad rosa »)

Actividad 7 (2 ratones, 10 porciones)

Después se ve cómo atraviesan un puente, el PONT SAINT-MICHEL con el cartel de LA GARONNE que es el río que cruza Toulouse. Se ve a la orila del río, una pradera, que en Toulouse se llama « la pradera de los Filtros » y gente pescando. **Madame Brunot**, que conduce, dice:

Regardez là-bas, sur la « prairie des Filtres ». Il y a de gens en train de pêcher. (s_jf06_273) (Mirad allí abajo, en la pradera de los filtros ; hay gente pescando) Los **pescadores**, serán activos y si pinchamos en ellos nos introducimos en la siguiente actividad de revisión de los tiempos

verbales estudiados en primaria:

Del agua van saltando peces que llevan dentro etiquetas de verbos. En la orilla hay 3 cestas también con etiquetas: **PRÉSENT, IMPARFAIT, FUTUR** en las que tienen que clasificar los “peces” que van pescando. Habrá una caña con la que puedan hacerlo.

Peces:

AVAIT(s_jf06_274) - SONT(s_jf06_275) - SUIS(s_jf06_276) - SERAI (s_jf06_277) - IRONS(s_jf06_278) - ÉTAIS(s_jf06_279) - PARLEREZ(s_jf06_280) - ÉCOUTIONS (s_jf06_281) - MANGEONS(s_jf06_282) - LIRA(s_jf06_283)

- Cesta 1: **PRÉSENT**
- Cesta 2: **IMPARFAIT**
- Cesta 3: **FUTUR**

(Solución:

- Cesta 1: **PRÉSENT:** SONT, SUIS, MANGEONS
- Cesta 2: **IMPARFAIT:** AVAIT, ÉTAIS, ÉCOUTIONS
- Cesta 3: **FUTUR:** SERAI, IRONS, PARLEREZ, LIRA

Al terminar correctamente el coche llega por fin a Carcassonne y todos dicen: **Bravo, fin du voyage! Carcassonne nous attend... !**
(s_jf06_284)

GUIÓN MULTIMEDIA

(f)

Unidad 6: Mes Correspondants (Échanges)

FUNCIONES COMUNICATIVAS

LEYENDA: **CONTENIDO TEXTUAL** **PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL** **INDICACIONES INTEGRACIÓN** **AYUDA**

(Los textos de las frases en negrita se reproducirán oralmente. Se indica detrás de cada frase el nombre del archivo de sonido que le corresponde en la carpeta, entre paréntesis)

Escena inicial.

Tras haber pulsado sobre el icono correspondiente el alumno se encontrará con la siguiente escena:

Se observa la **fachada de un Centro Médico** típico, sobre la puerta un letrero que dice **L'HÔPITAL (s_jf06_300)**. **Llega el coche de los Brunot**, tal y como aparecerá durante toda esta unidad, es decir, cargado de bultos en el portaequipajes, y un pequeño remolque lleno de bultos también. **Al llegar a la puerta del Centro Médico se detiene y desciende de él Louis, quien dice:**

J'ai très mal au ventre! (s_jf06_301)

El padre desciende también del coche y dice: Alors, allons voir le médecin! (s_jf06_302)

Al pulsar sobre la puerta del centro médico se inicia la escena que nos permitirá realizar las actividades correspondientes a los tres bloques que vamos a trabajar en esta unidad, a saber:

Sala de Espera del hospital. El padre y el hijo entran en escena y se dirigen a la ventanilla de admisión, allí permanecerán como un elemento estático hasta que no realicen alguna actividad de las diseñadas. Se observan **cinco pacientes** que están sentados en el centro de la habitación. **A la izquierda** de los mismos encontramos **una puerta** y sobre ella la palabra **SORTIE (s_jf06_303)**, que nos permitirá realizar la actividad 2.1. **En el centro** de la pared del fondo, sobre los enfermos hay, **colgado de la pared**, un **tablón de anuncios**, que tiene un rótulo que dice **PANNEAU (s_jf06_304)** que nos servirá para realizar la actividad 1.1. **A la derecha** de la sala se encuentra **una puerta** en la que figura el rótulo **CONSULTATION**. Ésta puerta nos servirá para realizar la actividad 1.2. Por último habría que colocar una especie de **ventanilla** en el **extremo de la derecha de la imagen**, sobre la que aparece un rótulo que dice **ADMISSION (s_jf06_305)** detrás de la que hay un celador (bata blanca suficiente para identificarlo) que nos permitirá realizar la actividad 3.1.

- Ir a una consulta médica (ir al médico) Actividad 1 y 2
- Expresar una opinión. Actividad 3.

- Fórmulas de despedida. Actividad 4.

Actividad 1.

Si el alumno pulsa sobre el tablón de anuncios se observa cómo sale una enfermera a escena (puede hacerlo desde la parte inferior de la pantalla) y se va acercando a cada uno de los enfermos, deteniéndose ante ellos. Realiza siempre la misma pregunta y para contestarla el alumno deberá de ir formando las frases que considere oportunas, teniendo en cuenta la parte del cuerpo que hay reflejada en el dibujo de cada uno de los enfermos. Sobre ellos un tablón de anuncios que contiene la tabla de términos que más adelante se indica. Cada una de ellas será un enfermo que tendrá algún tipo de problema físico localizado en una parte de su cuerpo así expresarán su malestar.

Se ilumina entonces la ayuda con el texto siguiente

AYUDA:

L'ÉTAT PHYSIQUE

Se fait avec l'expression AVOIR MAL À cette expression est différente de l'espagnol. Regarde bien! Parpadea entonces la preposición **À** (o se usa cualquier otro procedimiento que llame bien la atención) para mostrar la importancia que tiene esa preposición en esta construcción y que es un elemento que no existe en la construcción del español.

Exemple: Sophie a mal à la tête (vuelve a parpadear la preposición **à**) y aparece después la traducción en este caso necesaria para que vean que el esquema es distinto del español:

= a Sofía le duele la cabeza (en este caso parpadea o se ilumina o se subraya, como sea mejor la preposición **à** y el pronombre **le**)

J'ai mal à la main = me duele la mano (en este caso parpadean la preposición **à** y el pronombre **me**)

souviens-toi que À + LE = AU

À + LES = AUX

Exemple: Brice a mal AU dos (= a Brice le duele la espalda) en este caso parpadean **AU** y **a** y el pronombre **le**)

Tu as mal AUX yeux (= te duelen los ojos) en este caso parpadean **AUX** y el pronombre **te**)

Nous avons mal AUX jambes (= nos duelen las piernas) en este caso parpadean **AUX** y el pronombre **nos**)

A cada personaje habrá que hacer que tenga un dibujo, que puede flotar sobre su cabeza, que indique cual es la parte de su cuerpo que tiene mal. Una enfermera comenzará a recorrer la habitación, deteniéndose en cada enfermo a los que preguntará **Comment allez-vous? (s_jf06_306)** el alumno deberá de responder utilizando el verbo, el artículo correspondiente y el sustantivo de la parte que estarán en un **tablón de anuncios**, una vez completada la frase de manera correcta ésta se oirá. Lógicamente el contenido de las celdas de la tabla estará desordenado, como es lógico.

ENFERMO	DIBUJO DE LA PARTE DEL CUERPO	RESPUESTA CORRECTA			SONIDOS DE LA FRASE
1	La Cabeza	J'ai mal	à la	tête	(s_jf06_307)
2	El brazo	J'ai mal	au	bras	(s_jf06_308)
3	Pierna	J'ai mal	à la	jambe	(s_jf06_309)
4	Los dientes	J'ai mal	aux	dents	(s_jf06_310)
5	Tiene fiebre (termómetro)	J'ai	de la	fièvre	(s_jf06_311)

Actividad 2.

Al pulsar sobre la puerta **CONSULTATION (s_jf06_312)** el padre y el niño que permanecían en la ventanilla inician un movimiento y se dirigen hacia ella, entrando en la habitación.

Aparece una típica consulta médica. Mesa de doctor, una pantalla iluminada para ver radiografías, panel de oftalmólogo, peso de pie con altímetro, una vitrina con medicinas y jeringuillas; y a la derecha un biombo de esos metálicos con sábanas blancas y camilla donde se han las observaciones. Se oye una voz que proviene de detrás del biombo: **Un moment s'il vous plaît, je suis en train de me laver les mains. (s_jf06_313)**

A continuación aparece el doctor, bata blanca, fonendoscopio al cuello y se sienta detrás de la mesa,

El padre y el hijo se sientan también en las dos sillas que hay delante de la pequeña mesa y se inicia la actividad propiamente dicha. Cada vez que el alumno pulse sobre el médico se van a mostrar, desde la pantalla de las radiografías una serie de frases, ya hechas, sin distinguir cuáles son las que debe de pronunciar un personaje u otro, deberá de ser el alumno el que decida cuál de ellas corresponde a cada uno, de las que el alumno elegirá una a una, hasta que desaparezcan todas. Esa frase será la típica que hacen los médicos y la típica respuesta del enfermo, que saldrán de ahí para ir incorporándose a una especie de **receta médica L'ORDONNANCE (s_jf06_314)** que aparece en **grande a la derecha de la pantalla**. En esa receta médica se irá confeccionando el diálogo, entre médico y paciente, que el alumno vaya realizando. Sólo tendrá escrito dos palabras, que incorporarán cada una de las frases elegidas, hasta concluir el diálogo:

LE MÉDECIN:

LE MALADE:

Las frases son:

Frases del médico	Frases del enfermo
Comment vas-tu? (s_jf06_315)	Je me sens malade. (s_jf06_321)
Où as-tu mal? (s_jf06_316)	J'ai mal au ventre. (s_jf06_322)
As-tu de la fièvre? (s_jf06_317)	J'ai de la fièvre. J'ai 38 degrés. (s_jf06_323)
Je vais prendre ta tension et t'ausculter. (s_jf06_318)	J'ai la grippe? (s_jf06_324)
Ne t'inquiète pas, ce n'est rien. (s_jf06_319)	Et alors, j'ai l'appendicite? (s_jf06_325)
Tu dois prendre ce comprimé. (s_jf06_320)	Merçi, docteur. (s_jf06_326)

Cuando el diálogo ha sido completado, la receta ocupa completamente en la pantalla y una firma pone punto final a la misma.

Escena 3.

Al pulsar sobre la puerta **SORTIE** el señor brunot y su hijo se dirigen a la puerta y la abre pero se quedan ahí parados para que se pueda realizar el diálogo de despedida de este bloque, los enfermos dirán unas expresiones de despedida al Sr. Brunot y a Louis.

Dos de ellos dicen: **À bientôt, Monsieur Brunot.** (s_jf06_327) **À très bientôt, Louis!** (s_jf06_328)

El padre y el hijo tendrán que contestar, pero lo hacen con un bocadillo que está vacío sobre el que el alumno escribirá el saludo de despedida correspondiente. Les damos la pista de la letra inicial y el número exacto de letras que contiene dicho saludo.

M. Brunot et Louis: À _ _ _ _ _ (la respuesta correcta será **À BIENTÔT**) (s_jf06_329)

También aparecerán la enfermera y el médico de detrás de la puerta de CONSULTATION: **Au revoir, Louis!** (s_jf06_330)

Louis contesta, con un bocadillo en blanco en que aparece lo siguiente: A _ R _ _ _ _ (la respuesta correcta será **AU REVOIR**) (s_jf06_331)

El celador lo hará desde la Ventanilla de ADMISSION: **À tout à l'heure, Louis!** (s_jf06_332).

Louis contesta, con un bocadillo en blanco en que aparece lo siguiente: À _ _ _ _ _ ' _ _ _ _ _ (la respuesta correcta será **À TOUT À L'HEURE**) (s_jf06_333)

Cuando acaba este pequeño diálogo todos los personajes, incluidos el padre y el hijo dirán un sonoro: **AU REVOIR À TOUS!** (s_jf06_334) Saldrán por la puerta y ahí se acaba la escena.

Actividad 4.

Al pulsar sobre la puerta **ADMISSION**, un celador que se encuentra detrás de la ventanilla, que sostiene un block de notas en la mano, les dice al Sr. Brunot y a Louis: **Bonjour, comment allez-vous?** (s_jf06_335)

El padre le contestará: **Il a mal au ventre.** (s_jf06_336)

El celador contesta: **Je pense qu'il a de la fièvre.** (s_jf06_337)

El padre contesta: **Je crois qu'il a trop mangé.** (s_jf06_338)

Aparece el médico que dice: **Je crois qu'il n'a rien d'important.** (s_jf06_339)

El padre, dice: **C'est magnifique!** (s_jf06_340)

Aparece la enfermera, que trae una jeringa en la mano: **C'est formidable!** (s_jf06_341)

Cuando finaliza este animado diálogo el block de notas ocupa la parte central de la escena y en él aparece el siguiente ejercicio, que tiene como rótulo **EXPRIMER UN À VIS** (s_jf06_342)

Puede haber en vez del bloc, que ya hemos utilizado en otras ocasiones, una revista encima de la mesa con el mismo título de **exprimer un avis** en la que se van pasando hojas y se para en 6 ocasiones para preguntar la opinión según los dibujos que aparezcan,

Se trata de un ejercicio de respuesta múltiple

- **dibujo 1:** un señor con un pañuelo atado de la barbilla a la cabeza indicando que tiene dolor de muelas.

Saldrá entonces la pregunta **Qu'est-ce que tu penses de ... ce monsieur? (s_jf06_343)**

Je crois que: (s_jf06_344) (aparece la cruz en el sitio correcto, pero esto no lo verán los alumnos

c'est magnifique. (s_jf06_345)

il a mal aux dents. (s_jf06_346)

il a mal aux yeux. (s_jf06_347)

AYUDA Para expresar tu opinión puedes utilizar las siguientes expresiones: Je pense que ... ; Je crois que ... ; C'est magnifique! ; C'est nul ; C'est formidable! ; C'est super! ; Quelle horreur! ; C'est bien ; Ce n'est pas bien ; C'est intéressant ; C'est horrible ; J'aime ; Je déteste ; Cela m'est indifférent.

- **dibujo 2:** una niña con un pañuelo estornudando.

- Aparece la pregunta: **Qu'est-ce que tu penses de ... cette fille? (s_jf06_348)**

Je pense que: (aparece la cruz en el sitio correcto, pero esto no lo verán los alumnos) **(s_jf06_349)**

Elle a la grippe. (s_jf06_350)

Elle est triste. (s_jf06_351)

Elle est formidable. (s_jf06_352)

dibujo 3 : una bomba en un atentado, por ejemplo.

- Saldrá entonces la pregunta **Qu'est-ce que tu penses de ... ça? (s_jf06_353)**

Je crois que(s_jf06_344): (aparece la cruz en el sitio correcto, pero esto no lo verán los alumnos

c'est magnifique. (s_jf06_345)

c'est intéressant. (s_jf06_354)

c'est horrible. (s_jf06_355)

- **dibujo 4:** Dos niños peleándose. Aparece entonces la pregunta **Qu'est-ce que tu penses de ... ça? (s_jf06_356)**

Je pense que (s_jf06_344): (aparece la cruz en el sitio correcto, pero esto no lo verán los alumnos

c'est magnifique. (s_jf06_345)

ce n'est pas bien. (s_jf06_357)

ils sont des amis. (s_jf06_358)

dibujo 5.Una señora mayor sonriendo .Saldrá entonces la pregunta **Qu'est-ce que tu penses de ... cette dame? (s_jf06_359)**

Je crois qu' (s_jf06_344): (respuesta libre)

elle est sympa. (s_jf06_360)

elle est nerveuse. (s_jf06_361)

elle a mal au dos. (s_jf06_362)

- **dibujo 6**. chicos por un lado y chicas por otro

Saldrá entonces la pregunta **Qu'est-ce que tu penses des ... garçons / filles (du sexe contraire) ?** (s_jf06_363)

Je crois qu'(s_jf06_344) (respuesta libre)

ils/ elles sont fantastiques. (s_jf06_364)

ils/ elles sont nuls / nulles. (s_jf06_365)

ils/ elles sont intéressants/ intéressantes. (s_jf06_366)

GUIÓN MULTIMEDIA

(f)

Unidad 6: Mes correspondants (Intercambios)

FONÉTICA

LEYENDA: **CONTENIDO TEXTUAL** **PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL** **INDICACIONES INTEGRACIÓN** **AYUDA**

(Los textos de la frases en negrita se reproducirán oralmente. Se indica detrás de cada frase el nombre del archivo de sonido que le corresponde en la carpeta, entre paréntesis)

Al iniciar este bloque de contenidos (el alumno ha pulsado el megáfono que se encuentra en la actividad de presentación, que da paso al desarrollo de la siguiente escena:

La famille Brunot va en el coche y en el interior se ve a Audrey que lleva unos auriculares de escuchar música y Louis que va leyendo una carta

Escena 1.

Si pulsamos sobre **los auriculares** , se vuelven activas la parte L y la parte R y se suceden las actividades siguientes:

- Auricular L : **voyelle “o” nasale = [õ]**

Actividad 1.

Audrey dice: **Ces mots s’écrivent pareil en espagnol et en français, mais la prononciation est différente à cause de la nasalisation. Devine si la prononciation est en français ou en espagnol.** (s_jf06_400) (estas palabras se escriben igual en español y en francés pero la pronunciación es diferente a causa de la nasalización)

Aparecen entonces en la pantalla **dos banderas, una de Francia y otra de España** que el alumno deberá colocar al lado de cada palabra, una vez ésta sea pronunciada. Entre paréntesis aparece si es pronuncia como en español o francés, a la hora de leerlas. Si es en español, una vez acertada, la palabra se colocará el acento sobre la “o”.

balcon (s_jf06_401) (español)

pantalon (s_jf06_402) (francés)

camion(s_jf06_403) (español)

non (s_jf06_404) (español)

Si hay algún fallo, aparece la expresión acostumbrada de: **“Desolé, essaie encore!”** ()

Cuando la actividad se completa correctamente el alumno recibe el estímulo: **BRAVO!** ()

AYUDA: Al pulsar la torre Eiffel aparece lo siguiente:

Voyelle O nasale = [õ] = o + n, m

Attention!

- **Pour bien prononcer il faut éviter de prononcer le “n” et le “m” comme en espagnol, c’est différent. Exemple: “intention”.** (s_jf06_405)
- **S’il y a derrière une autre nasale, la nasalisation ne se produit pas. Exemple: “comme”.** (s_jf06_406)

Actividad 2.

De nuevo Audrey dice: **Marque la voyelle nasalisée à l’aide de...** (s_jf06_407)

(Aparece un botón con el dibujo de una nariz que el alumno ha de pulsar si la palabra pronunciada contiene una vocal nasal)

1. **balcon** (s_jf06_401) (nasal) dibujo de una nariz
2. **bonne** (s_jf06_408)
3. **long** (s_jf06_409) nasal) dibujo de una nariz
4. **rond** (s_jf06_410) nasal) dibujo de una nariz
5. **comme** (s_jf06_411)
6. **non** (s_jf06_404) nasal) dibujo de una nariz
7. **pont** (s_jf06_412) nasal) dibujo de una nariz

- **Auricular R: Voyelle “œ” nasale** = [(Hay que poner ~ sobre Œ y no lo encuentro en símbolos)]

Actividad 3.

El ejercicio consiste en repetir las palabras escritas pronunciándolas correctamente, para lo cual se necesitará un programa de reconocimiento de voz. Para ello Emma a parece esta vez y dice: **Tu es l'écho. Prononce à nouveau ces mots:** (s_jf06_413)

BRUN (s_jf06_414)

LUNDI (s_jf06_415)

UN (s_jf06_416)

CHACUN (s_jf06_417)

PARFUM (s_jf06_418)

Actividad 4

Audrey dice: **Tu sais différencier o nasal et œ nasal? Marque le mot qui se prononce.** (s_jf06_419)

Hay que marcar la palabra que se pronuncia entre la pareja que aparece en cada número. Solución (X) Esto no aparece

1. Un peu (s_jf06_420) / on peut
2. Lundi / l'on dit (s_jf06_421)
3. défunt / des fonds (s_jf06_422)
4. à jeun (s_jf06_423) / ajones

Actividad 5

Audrey de nuevo dice: **Écoute la difference entre les deux voyelles nasales étudiées et repète-les.** (s_jf06_424)

Se pronuncian contrastando todas las palabras del ejercicio anterior y el alumno debe repetir las

1. A (s_jf06_420) B (s_jf06_424)

2. A (s_jf06_425) B (s_jf06_421)

3. A (s_jf06_426) B (s_jf06_422)

4. A (s_jf06_423) B (s_jf06_427)

AYUDA: Al pulsar la torre Eiffel aparece lo siguiente:

Œ nasale = [(Hay que poner ~ sobre Œ y no lo encuentro en símbolos)] = **u + n, m; eun**

Attention!

- Les mots latins terminés en -UM se prononcent [om]. Exemple: “ auditorium”, “symposium”. ()
- Dans certaines régions cette voyelle nasale est remplacée par “a nasal”, par exemple à Paris.

Escena 2.

Al pulsar sobre **la carta** que Louis empieza a desplegar, ésta se empieza a oír; se podrá oír hasta tres veces, tras las cuales aparecerá un botón que abra la opción de leer la carta **“lire la lettre”** (s_jf06_428) para comprobar si lo que se ha entendido es lo correcto. Antes de eso, aparecerá en la pantalla la actividad propiamente dicha que es un **ejercicio de comprensión oral**, tipo formulario donde hay que señalar la **opción correcta** (Nos parece oportuno introducir este ejercicio por considerar que es un buen momento en el progreso para iniciar al alumno, no sólo en la escucha de palabras sueltas, sino también en la comprensión de textos orales completos y sencillos)

Actividad 6

Al finalizar la primera lectura de la carta, aparece Emma y dice:

Tu as bien compris la lettre de Carole? Écoute attentivement et répons à ces questions: (s_jf06_429)

- **Comment se sent Carole?** (s_jf06_430) (entre paréntesis y con x se marca la respuesta correcta)
 - a) **Contente** (s_jf06_431)
 - b) **Triste** (x) (s_jf06_432)
 - c) **Nerveuse** (s_jf06_433)
- **Est-ce qu'ils se reverteront?** (s_jf06_434)
 - a) **Oui** (x) (s_jf06_435)
 - b) **Non** (s_jf06_436)
- **Quand?** (s_jf06_437)

- a) dans un mois (s_jf06_438)
- b) dans une semaine (s_jf06_439)
- c) dans un an (x) (s_jf06_440)
- En quelle saison? (s_jf06_441)
- a) au printemps (s_jf06_442)
- b) en été (x) (s_jf06_443)
- c) en hiver (s_jf06_444)
- Ils seront en contact à travers (s_jf06_445)
- a) le portable (s_jf06_446)
- b) le téléphone (s_jf06_447)
- c) le courrier électronique (x) (s_jf06_448)

TRANSCRIPCIÓN DE LA CARTA: (aparecerá en pantalla sólo si el alumno decide pulsar el botón de “lire la lettre”)

“ Cher Louis,
Je suis en train de pleurer quand j’écris cette lettre (al leerlo, se oirá la voz un poco llorosa o acongojada, para dar pistas al alumno sobre el significado de “pleurer”), mais ne te fais pas de souci, c’est l’émotion de savoir que je ne te verrai pas pendant un an, (la voz vuelve a tener a partir de aquí un tono normal, incluso alegre) parce que tu reviendras l’été prochain, comme promis. Nous resterons en contact par courrier électronique. Tu as mon courriel, non?
Bon voyage et à bientôt! Ne m’oublie pas!
Carole (s_jf06_449)

Cuando la actividad se completa correctamente Louis cierra la carta y sonrío. Sale Emma sonriendo también y dice .C’est génial, tu l’as très bien fait!! (s_jf06_450)